

[zurück](http://www.kath.net/news/51990) - Artikel auf <http://www.kath.net/news/51990>

14 September 2015, 12:00

Time Magazin entschärft Papst-Aussage zur Abtreibung

Franziskus bezeichnete Abtreibung zweimal als Tötung eines Menschen. Das Nachrichtenmagazin ließ die deutlichen Sätze aus. Einige Tage später musste Time das vollständige Zitat abdrucken.

New York (kath.net/LSN/jg)

Das bekannte *Time Magazine* hat Papst Franziskus' deutliche Worte gegen die Abtreibung entschärft wieder gegeben. Der Papst hatte Abtreibung zweimal als Tötung eines Menschen bezeichnet. Das Nachrichtenmagazin ließ diese Sätze aus. Nach Protesten sah sich die Redaktion gezwungen, ihren Fehler zuzugeben und das Zitat des Papstes vollständig abzudrucken.

Der amerikanische Nachrichtensender ABC News hatte am 4. September eine virtuelle Audienz für Katholiken in den USA organisiert. Der Papst und die Gläubigen waren über eine Videokonferenzschaltung zwischen Rom und mehreren US-Städten miteinander verbunden.

Im Rahmen der Begegnung lobte der Papst eine junge alleinerziehende Mutter dafür, dass sie ihre beiden Töchter nicht abgetrieben hat. „Ich weiß dass es nicht leicht ist eine allein erziehende Mutter zu sein. Ich weiß dass die Menschen sie manchmal schief anschauen, aber ich sage ihnen eines, sie sind eine tapfere Frau, weil sie es geschafft haben, ihre beiden Töchter zur Welt zu bringen. *Sie hätten sie in ihrem Schoß töten lassen können und sie haben das Leben respektiert.* Sie haben das Leben respektiert, das sie in sich getragen haben und Gott wird sie dafür belohnen, er belohnt sie dafür. Schämen sie sich nicht. *Halten sie ihren Kopf hoch. ‚Ich habe meine Töchter nicht getötet. Ich habe sie zur Welt gebracht.‘* Ich gratuliere ihnen.“

Das *Time Magazine* hat die oben kursiv geschriebenen Sätze nicht gebracht, ohne kenntlich zu machen, dass das Zitat unvollständig war.

Papst Franziskus wird sich von 22. bis 27. September in den USA aufhalten.